Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B**

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Δεκεμβρίου 1975

περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών μελών που αφορούν στις βάσει κανονιστικών πράξεων πινακίδες και επιγραφές, όπως και στις θέσεις τους και στους τρόπους εναποθέσεώς τους, όσον αφορά στα οχήματα με κινητήρα και τα ρυμουλκούμενά τους.

(76/114/ΕΟΚ)

(ΕΕ L 24 της 30.1.1976, σ. 1)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Οδηγία 78/507/ΕΟΚ της Επιτροπής της 19ης Μαΐου 1978	L 155	31	13.6.1978

Τροποποιείται από:

►**A1**	Πράξη προσχώρησης της Ελλάδας	L 291	17	19.11.1979
►**A2**	Πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας	L 302	23	15.11.1985

Διορθώνεται από:

►**C1** Διορθωτικό ΕΕ L 329 της 25.11.1982, σ. 31 (76/114/ΕΟΚ)

▼B

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 18ης Δεκεμβρίου 1975

περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών μελών που αφορούν στις βάσει κανονιστικών πράξεων πινακίδες και επιγραφές, όπως και στις θέσεις τους και στους τρόπους εναποθέσεώς τους, όσον αφορά στα οχήματα με κινητήρα και τα ρυμουλκούμενά τους.

(76/114/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος και ιδίως το άρθρο 100,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Συνελεύσεως [1],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [2],

Εκτιμώντας:

ότι οι τεχνικές προδιαγραφές των εθνικών νομοθεσιών τις οποίες πρέπει να πληρούν τα οχήματα με κινητήρα, αφορούν μεταξύ άλλων στις βάσει κανονιστικών πράξεων πινακίδες και επιγραφές, στις θέσεις τους και στους τρόπους εναποθέσεώς τους·

ότι οι προδιαγραφές αυτές διαφέρουν από το ένα Κράτος μέλος στο άλλο και ως εκ τούτου είναι ανάγκη να υιοθετηθούν οι ίδιες προδιαγραφές από όλα τα Κράτη μέλη, είτε συμπληρωματικά είτε σε αντικατάσταση των υφισταμένων ρυθμίσεων, ιδίως για να καταστεί δυνατή η εφαρμογή για κάθε τύπο της διαδικασίας εγκρίσεως ΕΟΚ που ρυθμίζεται από την οδηγία 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 6ης Φεβρουαρίου 1970, περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των Κρατών μελών που αφορούν στην έγκριση των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους [3]·

ότι η προσέγγιση των εθνικών νομοθεσιών περί των οχημάτων με κινητήρα περιλαμβάνει αναγνώριση μεταξύ των Κρατών μελών των διενεργηθέντων ελέγχων από κάθε ένα από αυτά με βάση τις κοινές προδιαγραφές και ότι ένα σύστημα αυτού του είδους για να λειτουργήσει καλά προϋποθέτει ότι οι προδιαγραφές αυτές θα εφαρμοσθούν από όλα τα Κράτη μέλη από μια και την αυτή ημερομηνία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Ως όχημα κατά την έννοια της παρούσης οδηγίας νοείται κάθε όχημα με κινητήρα που προορίζεται να κυκλοφορεί επί οδού με ή χωρίς αμάξωμα, έχον τουλάχιστον τέσσερις τροχούς και εκ κατασκευής μεγίστη ταχύτητα μεγαλύτερη των 25 km/h καθώς και τα ρυμουλκούμενά τους, εξαιρουμένων των οχημάτων που μετακινούνται επί σιδηροτροχιών, των ελκυστήρων και των γεωργικών μηχανών καθώς και των μηχανημάτων δημοσίων έργων.

Άρθρο 2

Τα Κράτη μέλη δεν δύνανται να αρνηθούν την έγκριση ΕΟΚ ούτε την έγκριση από εθνικής πλευράς, ενός οχήματος για

(1) ΕΕ αριθ. Α 5 της 8. 1. 1975, σ. 41.
(2) ΕΕ αριθ. Α 47 της 27. 2. 1975, σ. 4.
(3) ΕΕ αριθ. Ν 42 της 23. 2. 1970, σ. 1.

▼B

λόγους που αφορούν στις βάσεις κανονιστικών πράξεων πινακίδες και επιγραφές, στις θέσεις τους και στους τρόπους εναποθέσεώς τους, αν αυτοί ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές που καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 3

Τα Κράτη μέλη δεν δύνανται να αρνηθούν την καταχώρηση στα μητρώα ή να απαγορεύσουν την πώληση, τη θέση σε κυκλοφορία ή τη χρήση οχημάτων με κινητήρα για λόγους που αφορούν τις βάσει κανονιστικών πράξεων πινακίδες και επιγραφές, τις θέσεις τους και τους τρόπους εναποθέσεώς τους, αν αυτοί ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές που καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 4

Οι αναγκαίες τροποποιήσεις που είναι αναγκαίες για να προσαρμοσθούν στη τεχνική πρόοδο οι προδιαγραφές του παραρτήματος εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ.

Άρθρο 5

1. Τα Κράτη μέλη εκδίδουν και δημοσιεύουν πριν από την 1η Ιανουαρίου 1977 τις διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία. Ενημερώνουν αμέσως περί αυτού την Επιτροπή.

Εφαρμόζουν τις διατάξεις αυτές από 1ης Οκτωβρίου 1978.

2. Από της κοινοποιήσεως της παρούσης οδηγίας, τα Κράτη μέλη μεριμνούν για την ενημέρωση της Επιτροπής εγκαίρως, ώστε να δυνηθεί να υποβάλει τις παρατηρήσεις της επί παντός σχεδίου νομοθετικών, διοικητικών ή κανονιστικών διατάξεων που σκοπεύουν να θεσπίσουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Άρθρο 6

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. ΓΕΝΙΚΟΤΗΤΕΣ

1.1. Κάθε όχημα πρέπει να διαθέτει μια πινακίδα και επιγραφές όπως περιγράφονται ακολούθως. Η πινακίδα αυτή και οι επιγραφές αυτές εναποτίθενται με τη φροντίδα του κατασκευαστή ή του εντολοδόχου του.

2. ΠΙΝΑΚΙΔΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

2.1. Η πινακίδα του κατασκευαστή της οποίας το υπόδειγμα παρουσιάζεται στο συμπληρωματικό του παρόντος παραρτήματος πρέπει να είναι σταθερά στερεωμένη σε ένα σημείο ορατό και ευπρόσιτο επάνω σε ένα εξάρτημα το οποίο κανονικώς δεν επιδέχεται αντικατάσταση κατά τη διάρκεια της χρήσεως. Πρέπει να είναι ευανάγνωστη και να φέρει τις ακόλουθες ανεξίτηλες ενδείξεις αριθμημένες κατά τη σειρά:

2.1.1. Όνομα του κατασκευαστή,

2.1.2. Αριθμό εγκρίσεως ΕΟΚ ([1]).

Ο αριθμός αποτελείται από το γράμμα «e» μικρό ακολουθούμενο κατά σειρά από τον αριθμό ή τα διακριτικά γράμματα του κράτους το οποίο παρεχώρησε την έγκριση ΕΟΚ ►**A2** (1 για τη Γερμανία, 2 για τη Γαλλία, 3 για την Ιταλία, 4 για τις Κάτω Χώρες, 6 για το Βέλγιο, 9 για την Ισπανία, 11 για το Ηνωμένο Βασίλειο, 13 για το Λουξεμβούργο, 18 για τη Δανία, GR για την Ελλάδα, IRL για την Ιρλανδία, P για την Πορτογαλία) ◄ και από τον αριθμό εγκρίσεως ο οποίος αντιστοιχεί στον αριθμό του δελτίου εγκρίσεως ο οποίος συνετάγη για τον τύπο του οχήματος.

Μεταξύ του γράμματος «e» και του αριθμού ή των γραμμάτων των διακριτικών της χώρας η οποία παρεχώρησε την έγκριση ΕΟΚ τίθεται ένας αστερίσκος όπως και μεταξύ του αριθμού αυτού ή των γραμμάτων αυτών και του αριθμού εγκρίσεως.

2.1.3. Αριθμός αναγνωρίσεως του οχήματος.

2.1.4. Μέγιστη επιτρεπόμενη ►**M1** μάζα ◄ του οχήματος με φορτίο.

2.1.5. Μέγιστη επιτρεπόμενη ►**M1** μάζα ◄ του συνόλου με φορτίο σε περίπτωση κατά την οποία το όχημα χρησιμοποιείται ως ελκυστήρας.

2.1.6. Μέγιστη επιτρεπόμενη ►**M1** μάζα ◄ για κάθε άξονα. Τα δεδομένα αυτά αναφέρονται αρχίζοντας από τον εμπρόσθιο άξονα και τελειώνοντας στον οπίσθιο.

2.1.7. Αν πρόκειται για ημιρυμουλκούμενο, τη μέγιστη επιτρεπόμενη ►**M1** μάζα ◄ στο κάθισμα συζεύξεως.

2.1.8. Τα σημεία 2.1.4. έως 2.1.7. τίθενται σε ισχύ 12 μήνες μετά την υιοθέτηση της οδηγίας του Συμβουλίου περί των ►**M1** μαζών ◄ και των διαστάσεων των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκουμένων τους. Πάντως μέχρι εκείνη τη στιγμή, ένα Κράτος μέλος δύναται να απαιτήσει την αναφορά στη πινακίδα κάθε οχήματος που τίθεται σε κυκλοφορία στο έδαφός του των μεγίστων ►**M1** μαζών ◄ των επιτρεπομένων από την εθνική του νομοθεσία.

Αν οι τεχνικώς αποδεκτές ►**M1** μάζες ◄ είναι ανώτερες από τις μέγιστες επιτρεπόμενες ►**M1** μάζες ◄, το Κράτος αυτό δύναται να απαιτήσει επίσης την αναφορά τους. Στην περίπτωση αυτή οι ►**M1** μάζες ◄ αναγράφονται σε δύο στήλες: στην αριστερή στήλη αναγράφονται οι μέγιστες επιτρεπόμενες ►**M1** μάζες ◄ και στη δεξιά στήλη οι τεχνικώς αποδεκτές ►**M1** μάζες ◄.

2.2. Ο κατασκευαστής δύναται να εναποθέσει τις συμπληρωματικές ενδείξεις από κάτω ή παραπλεύρως των προδιαγραφεισών επιγραφών στο εξωτερικό ενός εμφανώς σχηματισμένου ορθογωνίου το οποίο δεν περιλαμβάνει παρά τις ενδείξεις οι οποίες

([1]) ►**M1** Αν ένας τύπος οχήματος δεν έχει αποτελέσει αντικείμενο εγκρίσεως ΕΟΚ και συνεπώς δεν έχει αριθμό εγκρίσεως ΕΟΚ, ένα Κράτος μέλος δύναται να απαιτήσει ώστε να εμφαίνεται ο αριθμός εγκρίσεως από εθνικής πλευράς. Αν πρέπει να εμφαίνεται ο αριθμός εγκρίσεως από εθνικής πλευράς, ο κατασκευαστής δύναται να τον επιθέσει είτε σε πινακίδα διαφορετική από την πινακίδα του κατασκευαστή είτε στην ίδια πινακίδα του κατασκευαστή. ◄

▼B

προδιαγράφονται στα σημεία 2.1.1. έως 2.1.8. (Βλέπε συμπληρωματικό του παρόντος παραρτήματος).

3. ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΕΩΣ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ

Ο αριθμός αναγνωρίσεως του οχήματος αποτελείται από ένα συνδυασμό χαρακτήρων ο οποίος προσδίδεται σε κάθε όχημα από τον κατασκευαστή. Έχει σκοπό να επιτρέψει — χωρίς να είναι αναγκαία η προσφυγή σε άλλες ενδείξεις — την αποκλειστική αναγνώριση κάθε οχήματος δια μέσου του κατασκευαστή για μια περίοδο διαρκείας 30 ετών. Ο αριθμός αναγνωρίσεως πρέπει να ανταποκρίνεται στις ακόλουθες προδιαγραφές:

▼M1

3.1. Πρέπει να σημειώνεται στην πινακίδα του κατασκευαστή, καθώς επίσης και στο αμάξωμα ή στο πλαίσιο ή σε άλλη ανάλογη υποδομή.

3.1.1. Πρέπει να αποτελείται από τρία μέρη.

3.1.1.1. Το πρώτο μέρος συνίσταται σε ένα κωδικό παραχωρούμενο στον κατασκευαστή του οχήματος ώστε να επιτρέπεται η αναγνώριση του κατασκευαστή. Ο κωδικός αυτός αποτελείται από τρεις χαρακτήρες (γράμματα ή ψηφία), χορηγούμενους από τις αρμόδιες αρχές της χώρας στην οποία ο κατασκευαστής έχει την εμπορική έδρα του σε συνεργασία με το διεθνές γραφείο που ενεργεί με άδεια του διεθνούς οργανισμού τυποποιήσεως (ISO)· Ο πρώτος χαρακτήρας υποδηλοί μια γεωγραφική ζώνη, ο δεύτερος χαρακτήρας υποδηλοί μια χώρα στο εσωτερικό μιας γεωγραφικής ζώνης, ο τρίτος χαρακτήρας υποδηλοί έναν ορισμένο κατασκευαστή.

Στην περίπτωση κατά την οποία ο κατασκευαστής παράγει ολιγότερο από 500 οχήματα το έτος, ο τρίτος χαρακτήρας είναι πάντοτε 9. Για την αναγνώριση του κατασκευαστή αυτού, η προβλεπόμενη ανωτέρω αρχή χορηγεί επίσης τους τρίτο, τέταρτο και πέμπτο χαρακτήρες του τρίτου μέρους.

3.1.1.2. Το δεύτερο μέρος αποτελείται από έξη χαρακτήρες (γράμματα ή ψηφία) που έχουν σαν σκοπό να υποδείξουν τα γενικά χαρακτηριστικά των οχημάτων. Αν ο κατασκευαστής δεν χρησιμοποιεί έναν ή περισσότερους από αυτούς τους χαρακτήρες, τα μη χρησιμοποιούμενα διαστήματα πρέπει να πληρούνται από αλφαβητικούς ή αριθμητικούς χαρακτήρες, η εκλογή των οποίων αφίεται στον κατασκευαστή.

3.1.1.3. Το τρίτο τμήμα, αποτελούμενο από οκτώ χαρακτήρες από τους οποίους οι τέσσερεις τελευταίοι είναι υποχρεωτικά αριθμητικοί, πρέπει να επιτρέπει, σε συνδυασμό με τα άλλα δύο τμήματα, την αναγνώριση χωρίς αμφιβολία ενός ορισμένου οχήματος. Κάθε θέση που δεν χρησιμοποιείται πρέπει να πληρούται με το μηδέν για να επιτευχθεί ο ολικός αριθμός χαρακτήρων που απαιτείται.

3.1.2. Πρέπει, κατά το μέτρο του δυνατού, να σημειούται επί μιας μόνο γραμμής.

Εξαιρετικά και για τεχνικούς λόγους, είναι δυνατόν επίσης να σημειούται σε δύο γραμμές. Στην περίπτωση αυτή, δεν επιτρέπεται πάντως να γίνονται διαχωρισμοί στο εσωτερικό ενός οποιουδήποτε εκ των τριών μερών. Η αρχή και το τέλος κάθε γραμμής πρέπει να περιορίζονται από ένα σύμβολο που δεν είναι ούτε αραβικό ψηφίο ούτε κεφαλαίο λατινικό γράμμα και το οποίο δεν είναι δυνατόν να συγχέεται με τέτοιους χαρακτήρες. Η διάταξη αυτή είναι δυνατόν να μην ακολουθείται στην περίπτωση των πινακίδων του κατασκευαστή, όταν ο αριθμός σημειούται επί μιας μόνον γραμμής. Η παρεμβολή του συμβόλου στο εσωτερικό μιας γραμμής μεταξύ των τριών μερών (σημείο 3.1.1) είναι επίσης επιτρεπτή.

Δεν πρέπει να υπάρχουν διαστήματα μεταξύ των χαρακτήρων.

▼B

3.2. Ο αριθμός αναγνωρίσεως πρέπει εξ άλλου:

3.2.1. να σημειώνεται στο αμάξωμα ή στο πλαίσιο ή σε άλλη ανάλογη υποδομή, στο δεξιό ήμισυ του οχήματος·

3.2.2. να είναι τοποθετημένος σε ευανάγνωστο και ευπρόσιτο σημείο, με μια μέθοδο όπως η σφυρηλάτηση ή η διάτρηση κατά τρόπο ώστε να αποφεύγεται το σβήσιμο ή η αλλοίωση.

▼B

4. ΧΑΡΑΚΤΗΡΕΣ

4.1. Για όλες τις επιγραφές οι οποίες προβλέπονται στο σημείο 2 και 3, πρέπει να χρησιμοποιούνται λατινικά γράμματα και αραβικά ψηφία. Επί πλέον τα λατινικά γράμματα τα οποία χρησιμοποιούνται για τις ενδείξεις οι οποίες προβλέπονται στα σημεία 2.1.1., 2.1.3. και 3. πρέπει να είναι κεφαλαία.

4.2. Για τις ενδείξεις του αριθμού αναγνωρίσεως του οχήματος:

4.2.1. η χρήση των γραμμάτων I, O και Q όπως και της παύλας ή των αστερίσκων ή άλλων ειδικών συμβόλων εκτός των συμβόλων που ορίζονται στο σημείο 3.1.2. τελευταία παράγραφος, δεν επιτρέπεται.

4.2.2. Τα γράμματα και τα ψηφία πρέπει να έχουν τα ακόλουθα ελάχιστα ύψη:

4.2.2.1. 7 χιλιοστά για τους χαρακτήρες οι οποίοι σημειώνονται απ' ευθείας επάνω στο αμάξωμα ή στο πλαίσιο ή σε άλλη ανάλογη υποδομή του οχήματος.

4.2.2.2. 4 χιλιοστά για τους χαρακτήρες οι οποίοι σημειώνονται στη πινακίδα του κατασκευαστή.

▼**M1**

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΠΙΝΑΚΙΔΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

Τα κατωτέρω παραδείγματα δεν προδικάζουν τις ενδείξεις που θα απεικονισθούν πραγματικά επί των πινακίδων κατασκευαστή. Δίδονται μόνο ενδεικτικά.

Παράδειγμα 1

STELLA FABBRICA AUTOMOBILI

e 3 1485

3 I S K L M 3 A C 8 B 1 2 3 9 5 4

1 500 kg
2 500 kg
1—730 kg
2—810 kg

Παράδειγμα αναφερόμενο σε ένα όχημα της κατηγορίας M_1.

Οι προβλεπόμενες στο σημείο 2.2 συμπληρωματικές πληροφορίες δύνανται να εναποτεθούν κάτω ή παραπλεύρως των προδιαγραφεισών ενδείξεων. (Βλ. ορθογώνιο με διακεκομμένες γραμμές στο παράδειγμα ανωτέρω).

Παράδειγμα 2

MAYER KRAFTFAHRZEUGWERK

e 1 501

3 G T W O 1 8 0 0 9 B S 5 1 3 1 2

22 000 kg
38 000 kg
1—7 000 kg
2—8 000 kg
3—8 000 kg

Παράδειγμα αναφερόμενο σε ένα όχημα της κατηγορίας N_3.

Οι συμπληρωματικές πληροφορίες του σημείου 2.2 δύνανται να εναποτεθούν κάτω ή παραπλεύρως των προδιαγραφεισών ενδείξεων. (Βλ. ορθογώνιο με διακεκομμένη γραμμή στο ανωτέρω παράδειγμα).